

Ihre Vorteile

Folgende Kosten trägt das Land Rheinland-Pfalz im Rahmen der Außenwirtschaftsförderung

- › Passgenau recherchierte individuelle Geschäftskontakte für jedes teilnehmende Unternehmen
- › Organisation und Terminierung der Kooperationsgespräche
- › Erstellung einer Delegationsbroschüre mit Präsentationsmöglichkeit Ihres Unternehmens
- › Übersetzung des Präsentationstextes in die Landessprache
- › Organisation eines Abendempfangs mit Vertretern aus Wirtschaft und Politik zur Erweiterung Ihres Netzwerkes
- › Organisation von Fachvorträgen und Projektbesichtigungen

Diese Förderung in Höhe von ca. 1.700 € wird als „De-minimis“-Beihilfe gemäß den Regelungen der Verordnung (EG) Nr. 1407/2013 der Kommission vom 18. Dezember 2013 über die Anwendung der Artikel 107 und 108 EG-Vertrag auf „De-minimis“-Beihilfen (ABl. EU Nr. L 352 vom 24.12.2013, S. 1) in der jeweils geltenden Fassung gewährt und kann in Anspruch genommen werden, sofern das maximale Fördervolumen pro Unternehmen von insgesamt 200.000 Euro innerhalb von 3 Steuerjahren nicht überschritten wird. Nach Anmeldung ist ein entsprechender Nachweis zu erbringen.

Wir planen, organisieren, koordinieren und begleiten. Sie widmen Ihre volle Aufmerksamkeit der Vorbereitung auf Ihre potentiellen Geschäftspartner.



Möchten Sie nicht mehr über unsere Außenwirtschaftsmaßnahmen informiert werden, haben Sie selbstverständlich jederzeit die Möglichkeit, zu widersprechen.

Anmeldung

Online: www.mwkel.rlp.de/aussenwirtschaft
Fax: 06543 509-440
E-Mail: Franz.Seiss@mwkel.rlp.de
Info: 06543 509-435



Ministerium für Wirtschaft, Klimaschutz,
Energie und Landesplanung
Referat Außenwirtschaft
Stiftsstraße 9
55116 Mainz

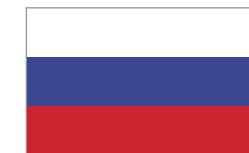
☐ **Zur Wirtschaftsreise zur Messe ZDRAVOOKHRANENIYE vom 08.-11.12.2014 melde ich mich verbindlich an:**
(Höchstteilnehmerzahl: 10 Personen)
Anmeldeschluss: 30. September 2014

Firma	
Straße	
PLZ/Ort	
Branche	
Vorname, Name	
Funktion	
Telefon	
Mobil	
E-Mail	
Website	
Reisepass-Nr.	
Miles and More Nr.	
☐ Economy-Flug	☐ Business-Flug mit Aufpreis
☐ Fensterplatz (falls verfügbar)	☐ Gangplatz (falls verfügbar)
☐ EZ	☐ DZ mit:
☐ Dolmetscher auf eigene Kosten gewünscht	

Datum, Unterschrift

Wirtschaftsreise zur Messe ZDRAVO- OKHRANENIYE Gesundheitswirtschaft, Medizintechnik, Pharmazie 08. bis 11. Dezember 2014

Russische Föderation
Moskau



www.mwkel.rlp.de

Reiseinformationen

Reisepreis pro Person

Economy: **1.210 Euro**
Aufpreis Business: auf Anfrage

Eingeschlossene Leistungen

- › Frankfurt/Main-Moskau-Frankfurt/Main in der Economy-Klasse
- › 3 Übernachtungen im Einzelzimmer im angegebenen Hotel inklusive Frühstück
- › Verpflegung (3 x Abendessen, 1 x Lunch) und Gruppentransfers im Rahmen der Gemeinschaftsveranstaltungen
- › Teilnahme an der Informationsveranstaltung, an der Kooperationsbörse sowie an der Besichtigung eines privaten und eines staatlichen Krankenhauses
- › Kulturelles Begleitprogramm
- › Reiseunterlagen
- › Delegationsbroschüre mit Firmenpräsentationen

Nicht eingeschlossene Leistungen:

- › Individuelle Dolmetscherleistungen bei der Kooperationsbörse (die Hinzuziehung eines Dolmetschers wird empfohlen)
- › Persönliche Kosten im Hotel (Telefon, Minibar, Pay-TV, etc.)
- › Mahlzeiten, die nicht im Rahmen der Gemeinschaftsveranstaltungen eingenommen werden
- › Individuelle Transfers
- › Kosten für Visum (Beantragung über Reiseveranstalter möglich)

Weitere Informationen

Die Durchführung der Reise erfolgt durch das Reisebüro TUI ReiseCenter, Binger Str. 60 a in 55218 Ingelheim. Nach Ihrer verbindlichen Anmeldung erhalten Sie von dort eine Bestätigung sowie eine Rechnung über den Reisepreis. Es gelten die AGBs des Reisebüros. Einen Fragebogen zur Erhebung Ihrer individuellen Kontakt- und Kooperationswünsche am Zielort erhalten Sie nach Eingang Ihrer Anmeldung. Evtl. erforderliche Programm-, Flug- und Hoteländerungen behalten wir uns vor. Die Durchführung der Reise erfolgt nur bei Erreichen der Mindestteilnehmerzahl von 6 Unternehmen.

Bitte beachten Sie, dass im Falle eines Rücktritts von der Reise, abhängig vom Rücktrittszeitpunkt, Stornogebühren bis zur Höhe des vollen Reisepreises fällig werden können. Der Abschluss einer Reiserücktrittsversicherung sowie der üblichen Auslandsreiseversicherungen wird empfohlen. Alle Flüge, auch Business-Flüge, werden als Gruppenbuchung vorgenommen und genießen nicht die volle Umbuchungsflexibilität.

Einreisebestimmungen für deutsche Staatsbürger

Für die Einreise in die Russische Föderation ist ein Visum erforderlich. Benötigt wird ein Reisepass, der noch mindestens 6 Monate über die Reisedauer hinaus gültig ist und eine Auslandsrankenversicherung von einem in Russland anerkannten deutschen Versicherungsunternehmen.

GRUSSWORT

Sehr geehrte Damen und Herren,

die Gesundheitswirtschaft in der Russischen Föderation erfährt derzeit einen Boom: Milliarden schwere staatliche Investitionsprogramme in die Modernisierung des Gesundheitswesens eröffnen in besonderem Maße deutschen Herstellern viele Möglichkeiten. Deutlich ist zu erkennen, dass die zunehmende Kaufkraft breiterer Gruppen in der russischen Gesellschaft auch zu einer größeren Nachfrage nach moderner Medizintechnik führt. So erfährt auch die private Medizin derzeit eine Gründungswelle. Gerade private russische Krankenhäuser zeigen ein starkes Interesse an Medizintechnik und -produkten aus Deutschland.

Trotz dieser Möglichkeiten ist der Markteintritt in Russland nach wie vor eine besondere Herausforderung.

Im Rahmen der Wirtschaftsreise zur Messe „Zdravookhraneniye“ nach Moskau werden für die teilnehmenden Unternehmen aus der Gesundheitswirtschaft, der Medizintechnik und der Pharmazie Kontakte zu medizinischen Einrichtungen und eine Kooperationsbörse mit bilateralen Kooperationsgesprächen organisiert.

Ein Besuch der Messe „Zdravookhraneniye“, der wichtigsten Internationalen Fachausstellung für Gesundheitswesen, Medizintechnik und Arzneimittel in der Russischen Föderation und den angrenzenden Staaten Osteuropas ist ebenfalls Bestandteil des Programms. Die Messe nimmt in der Gesundheitsversorgung eine herausragende Stellung für ausländische Aussteller in Russland ein und bietet eine gute Plattform, mit Unternehmen aus der Branche in Kontakt zu treten.

Diese Maßnahme wird gemeinsam mit der Handwerkskammer Koblenz und der Industrie- und Handelskammer Koblenz durchgeführt.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

Dr. Joe Weingarten
Abteilungsleiter Innovation
Ministerium für Wirtschaft,
Klimaschutz, Energie und
Landesplanung

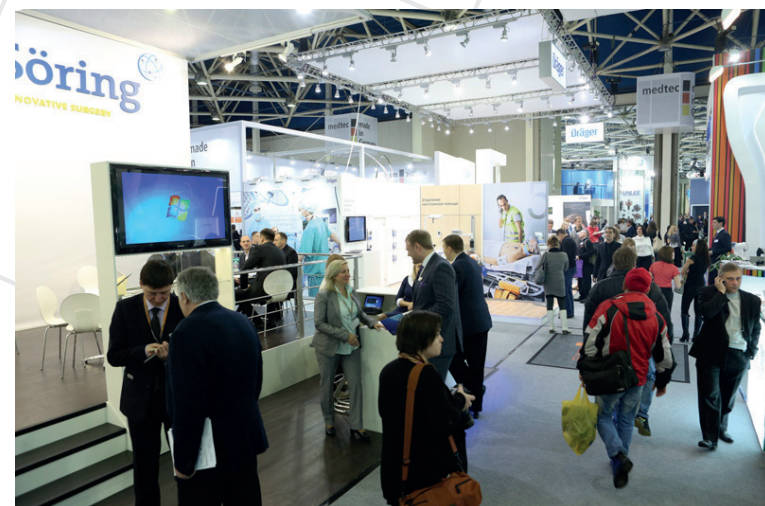
PROGRAMM

Montag, 08.12.2014 | Frankfurt/Main – Moskau

- 08:00** Get together am Abflug-Gate Flughafen Frankfurt/Main nach dem individuellen Check-in und Passieren der Pass- und Sicherheitskontrollen
- 09:45** Flug LH 1470 Frankfurt/Main-Moskau
Frankfurt International, Terminal 1
Dauer: 3 Std. 10 Min.
Airbus 320
- 15:55** Ankunft Moskau (Domodedovo)
Transfer mit dem Bus zum Hotel
Hotel Proton
22, Novozavodskaya Str.
Moscow, Russische Föderation
Tel.: +7 495 797-33-00/24
www.protonhotel.ru
- 18:00** Briefing der Teilnehmer zu Marktchancen sowie zu steuerlichen und rechtlichen Rahmenbedingungen
- 20:00** Gemeinsames Abendessen

Dienstag, 09.12.2014 | Moskau

- Individuelles Frühstück
- 09:00** Transfer zu einem Krankenhaus
- 11:00** Besuch und Führung durch ein staatliches Krankenhaus sowie Gespräche mit Entscheidungsträgern des Krankenhauses
- 13:00** Gemeinsamer Lunch und Transfer zu einem weiteren Krankenhaus
- 14:30** Besuch und Führung durch ein privates Krankenhaus sowie Gespräche mit Entscheidungsträgern des Krankenhauses
- 19:00** Gemeinsames Abendessen, Zeit zur freien Verfügung



© http://www.zdravo-expo.ru/en/photo/2013

Mittwoch, 10.12.2014 | Messe/Moskau

- Individuelles Frühstück
- 09:00** Gemeinsamer Transfer zur Messe
- 10:00** Besuch der Messe „Zdravookhraneniye“
› Durchführung einer Auftaktveranstaltung
› Kooperationsbörse und individuell terminierte Gespräche auf dem Messegelände
› Teilnahme am Rahmenprogramm der Messe
- 19:00** Abendempfang in der Deutschen Botschaft in Moskau mit Vertretern aus Wirtschaft und Politik
- 22:00** Transfer zum Hotel

Donnerstag, 11.12.2014 | Moskau – Frankfurt/Main

- Individuelles Frühstück, Check-out
- 08:30** Firmenbesuch/Kulturprogramm
- 10:30** Abschlussgespräch
- 12:00** Gemeinsamer Transfer zum Flughafen Domodedovo
- 16:45** Flug LH 1445 Moskau – Frankfurt/Main
Dauer: 3 Std. 40 Min.
Airbus 320
- 17:25** Ankunft in Frankfurt/Main
Individuelle Heimreise

In Kooperation mit:



**Arbeitsgemeinschaft der
Handwerkskammern Rheinland-Pfalz**



Arbeitsgemeinschaft
Rheinland-Pfalz

MARKTCHANCEN

Marktchancen in der Russischen Föderation

Der Markt – Die Messe – Die Reise

Die russische Verfassung garantiert allen Bürgern eine kostenlose medizinische Grundversorgung. Mit der Reform des Gesundheits- und Pharmaziesektors soll verstärkt in moderne Medizinprodukte und -technik investiert werden.

Die „Zdravookhraneniye“ ist die größte Gesundheitsmesse Russlands und damit die zentrale russische Fachmesse für die Medizintechnikbranche. Vergleichbare Messen in der Region gibt es nicht. Parallel zum Messegesehen werden branchenspezifische Kongresse, Seminare und Symposien auf dem Messegelände angeboten. Im vergangenen Jahr kamen 32.140 Fachbesucher, davon 1.610 aus dem Ausland.

Im Jahr 2013 präsentierten sich auf der „Zdravookhraneniye“ 888 Aussteller, davon 390 aus mehr als 40 Ländern. Präsentiert wurde ein umfassendes Angebot an Medizintechnik, Verbrauchsgütern im Gesundheitswesen und auch Hilfsmittel- und Wellnessprodukte, die vor allem in der Messehalle „Forum“ ausgestellt wurden.

Deutsche Beteiligung

Die Bundesrepublik Deutschland stellt seit vielen Jahren mit einem Gemeinschaftsstand deutscher Unternehmen auf der Zdravookhraneniye aus. 2013 beteiligten sich 76 Haupt- und 10 Unteraussteller auf 3.125 qm. In die Firmenpräsentationen wurde zudem ein obligatorischer Bundesinformationsstand integriert, der immer als zentrale Anlaufstelle für deutsche Unternehmen und Fachbesucher dient.

Damit rheinland-pfälzische Unternehmen aus dem Bereich Medizintechnik, Pharmazie und Wellness einen Überblick über die derzeitige Situation im Gesundheitswesen in der Russischen Föderation gewinnen können, ist der Besuch eines öffentlichen und eines privaten Krankenhauses geplant. Bei einer Kooperationsbörse auf dem Messegelände werden Gespräche, die der Aufnahme von Geschäftsbeziehungen mit russischen Partnern dienen sollen, angeboten.

Ihre Ansprechpartner

Franz Seiß

Ministerium für Wirtschaft, Klimaschutz,
Energie und Landesplanung Rheinland-Pfalz
Tel.: 06543 509 435, E-Mail: Franz.Seiss@mwkel.rlp.de

Swetlana Hörner

Industrie- und Handelskammer Koblenz
Telefon 0261 106-206, E-Mail: hoerner@koblenz.ihk.de

Christiane Zügner, Petra Seckler

Handwerkskammer Koblenz
Tel.: 0261 398-241, -249, E-Mail: export@hwk-koblenz.de